

SÉANCE

TENUE PAR LE ROI

AUX ETATS-GENERAUX,

Le 23 Juin 2789:

DISCOURS. DU ROL

of the production parties. Also sold is sold in the so

JE croyois avoir fait tout ce qui étoit en mont pouvoir pour le bien de mes Peuples, lorsque j'avois pris la résolution de vous raffembler; lorsque j'avois surmonté toutes les difficultés dont votre Convocation étoit entourée; lorsque j'étois allé, pour ainsi dire, au-devant des vœux de la Nation, en manisestant à l'avance ce que je voulois saire pour son bonheur.

Il sembloit que vous n'aviez qu'à finir mon ouvrage; & la nation attendoit avec impatience, le moment où, par le concours des vues bienfaisantes de son Souverain, & du zele éclairé de ses Représentans, Elle alloit jouir des prospérités que cette union devoit leur procurer.

Les Etats - généraux sont ouverts depuis près de

Cf M + W 200 4

deux mois, & ils n'ont point encore pu s'entendre sur les préliminaires de leurs opérations. Une parfaite intelligence auroit du naître du seul amour de la Patrie, & une sune sur le croire, & j'aime à le penser, les esprits. Je veux le croire, & j'aime à le penser, les François ne sont pas changés. Mais pour éviter de saire à aucun de vous des reproches, je considere que le renouvellement des Etats-généraux, après un si long terme, l'agitation qui l'a précédé, le but de cette Convocation, si différent da celui qui rassembloit vos ancêtres, les restrictions dans les pouvoirs, & plusieurs autres circonstances, ont dû nécessairement amener des oppositions, des débats & des prétentions exagérées.

Je dois au bien commun de mon Royaume, je me dois à moi-même de faire cesser ces sunestes divisions. C'est dans cette résolution, Messieurs, que je vous rassemble de nouveau autour de moi; c'est comme le pere commun de tous mes sujets, c'est comme le défenseur des loix de mon royaume, que je viens vous en retracer le véritable esprit, & réprimer les atteintes

qui ont pu y être portées.

- 1 3 - 2 1k 3 m

Mais, Messeurs, après avoir établi clairement les droits respectifs des dissérens Ordres, j'attends du zele pour la Patrie, des deux premiers Ordres, j'attends de leur attachement pour ma Personne, j'attends de la connoissance qu'ils ont des maux urgens de l'Etat, que, dans les affaires qui regardent le bien général, ils seront les premiers à proposer une réunion d'avis & de sentimens, que je regarde comme nécessaire dans la crise actuelle, & qui doit opérer le salut de l'Etat.

The min was a second

DECLARATION DU ROI,

Concernant la présente tenue des Brats-genéraux.

Du 23. Juin 1789. les en , en p. rrior

ARTICLE PREMIER

LE Roi veut que l'angienne distinction des trois Ordres de l'Etat soit conservée en son entier, comme essentiellement liée à la constitution de son Royaume; que les Députés librement élus par chacun des trois Ordres, sonmant trois Chambres, délibérant par Ordres, & pouvant, avec l'approbation du Souvel tain, convenir de délibérer en commun, puissent seuls être considérés comme sormant le corps des représentains de la Nation. En conséquence, le Roi a déclaré nulles les délibérations prises par les députés de l'Ordre du Tiers-état, le 17 de ce mois, ainsi que celles qui auroient pu s'ensuivre, comme illégales à inconstitutionnelles de l'article de l

de ielter , en ata i de Nafa Within fortenu , por e

Sa Majesté déclare valides tous les pouvoirs vérisses ou à vérisser dans chaque chambre, sur lesquels il ne s'est point élevé ou ne s'élevera point de contestation : ordonne Sa Majesté qu'il en sera donné communication respective entre les Ordres.

Quant aux pouvoirs qui pourroient être contestés dans chaque Ordre, & sur lesquels les parties intéressées se pourvoiroient, il y sera statué pour la présente tenue des Etats-généraux seulement, ainsi qu'il sera ci-après ordonné.

A 2

בוליו כד ב בשונה בין ביוויו מינים

III.

Le Roi casse & annulle, comme anti-constitutionnelles, contraires aux Lettres de convocation, & opposées à l'intérêt de l'Etat, les restrictions de pouvoirs, qui, en gênant la liberté des députés aux Etatsgénéraux, les empêcheroient d'adopter les formes de délibération prises séparément par Ordre ou en commun, par le vœu distinct des trois Ordres.

Orden de Par Die enderveren fon entrer, comme

Si, contre l'intention du Roi, quelques-uns des Députés avoient fait le serment téméraire de ne point s'écartes d'une forme de délibération quelconque, Sa Majessé laisse à leur conscience de considérer si les dispositions qu'Elle va régler, s'écartent de la lettre ou de l'esprit de l'engagement qu'ils auroient pris.

coloridades de la despersión de la despersión de la depersión de la deserciara de la de comois, ainfi

S 2

par seurs mandats, de demander à leurs Commettans un nouveau pouvoir; mais Sa Majesté leur enjoint de rester, en attendant, aux Etats-généraux, pour affister à toutes les délibérations sur les affaires pressures de l'Etat, & y donner un avis consultatif.

es a vérifier dan chaque pour ce, ser letiquels il no sett point él ve en es jellyers point de contenttion : ordons da Majele qu'il en sora donné com-

Sa Majesté déclare que dans les tenues suivantes d'Etats généraux, Elle ne soussir pas que les cahiers on les mandats puissent être jamais considérés commé impératifs; ils ne doivent être que de simples infitudions consiées à la conscience & à la libre opinion des Députés dont on aura fait choix.

auront à prendre en comeiun, possifiere seulement

Sa Majesté ayant exhorte pour le saint de l'Etat, les trois Ordres à se réunir pendant cette tenue d'Etats seulement, pour délibérer en commun sur les affaires d'une utilité générale, veut faire connoître ses intentions sur la maniere dont il pourra y être procédé.

demain on delib ration. If I Try he we had Life fe réunifien our en faire la lemande.

Seront nommément exceptées des affaires qui pourront être traitées en commun, celles qui regardent les droits antiques & conflitutionnels des trois Ordres, la forme de constitution à donner aux prochains Etatsgénéraux, les propriétés féodales & feigneuriales, les droits utiles & les prérogatives honorifiques des deux premiers Ordres. Sidnion ut a gmoo no firm no present conversely, rox is consistent formers and diffribution des borsant de consenses, qui devoet

Le consentement particulier du Clergé sera néces saire pour toutes les dispositions qui pourroient intéresser la Religion, la discipline Ecclésiastique, le régime des Ordres & Corps séculiers & réguliers. L'Assemblée générale à s'été minieur les monts

Les délibérations à prendre par les trois Ordres réunis, sur les pouvoirs contestés, & sur lesquels les parties intéressées se pourvoiroient aux Etats-généraux, seront prises à la pluralité des suffrages; mais si les deux tiers des voix, dans l'un des trois Ordres, réclamoient contre la délibération de l'Affemblée, l'affaire sera rapportée au Roi, pour y être définitivement statué par Sa Majesté. es Etais-gen in the

rions , foit qu'ils les prollext en

Si dans la vue de faciliter la réunion des trois Ordres, ils desiroient que les délibérations qu'ils auront à prendre en commun, passassent seulement à la pluralité des deux tiers des voix, Sa Majesté est disposée à autoriser cette forme.

Tit in Kommun für ber alle alle in

Les affaires qui auront été décidées dans les Assemblées des trois Ordres réunis, seront remises le lendemain en délibération, si cent Membres de l'Assemblée se réunissent pour en faire la demande. in a man fanne exception is a liter dai pour

- to but for him will Into it and the second

. Los is a property of the continuity of the grain Ordinas, Le Roi desire que dans cette circonstance, & pour ramener les esprits à la conciliation, les trois Chambres commencent à nommer séparément une commission composée du nombre de Députés qu'elles jugeront convenable, pour préparer la forme & la distribution des bureaux de conférence, qui devront traiter les différences affaires.

while I' william of the first el . add. bil - I for X I V.s

L'Assemblée générale des Députés des trois Ordres, sera présidée par les Présidens choisis par chacun des Ordres, & selon leur rang ordinaire.

zei den field de X.V.

- 1. 20s (...

Le bon ordre, la décence, & la liberté même des suffrages, exigent que Sa Majesté défende, comme Elle le fait expressement, qu'aucune personne, autres que les Membres des trois Ordres composant les Etats-généraux, puissent assister à leurs délibérations, soit qu'ils les prennent en comrément.

DISCOURS DU ROI.

J'AI voulu aussi, Messieurs, vous saire remettre sous les yeux les dissérens biensaits que j'accorde à mes Peuples. Ce n'est pas pour circonscrire votre zele dans le cercle que je vais tracer; car j'adopterai avec plaisir toute autre vue de bien public qui sera proposée par les Etats-généraux. Je puis dire, sans me faire illusion, que jamais Roi n'en a autant sait pour aucune Nation; mais quelle autre peut l'avoir mieux mérité par ses sentimens, que la Nation Francoise! Je ne craindrai pas de l'exprimer: ceux qui, par des prétentions exagérées, ou par des difficultés hors de propos, retarderoient encore l'esset de mes intentions paternelles, se rendroient indignes d'être regardés comme François.

DECLARATION

DES INTENTIONS DU ROL

ARTICLE PREMIER.

A UCUN nouvel impôt ne sera établi, aucun ancien ne sera prorogé au-delà du terme fixé par les soix, sans le consentement des Représentans de la Nation.

II.

Les impositions nouvelles qui seront établies, ou les anciennes qui seront prorogées, ne le seront que pour l'intervalle qui devra s'écouler jusqu'à l'époque de la tenue suivante des Etats-généraux.

A AIII.

Les emprunts pouvant devenir l'occasion nécessaire
A 4

d'un accroissement d'impôts, aucun n'aura lieu sans le consentement des Etats-généraux, sous la condition toutesois, qu'en cas de guerre, ou d'autre danger national, le Souverain aura la faculté d'emprunter sans délai, jusqu'à la concurrence d'une somme de Cent millions; car l'intention sormelle du Roi est de ne jamais mettre le salut de son Empire dans la dépendance de personne.

I V

Les Etats-généraux examineront avec soin la situation des finances, & ils demanderont tous les renseignemens propres à les éclairer parsaitement.

V

Le tableau des revenus & des dépenses sera rendu rublic chaque année, dans une forme proposée par les Etats-généraux, & approuvée par Sa Majesté.

VI.

Les sommes attribuées à chaque département, seront déterminées d'une maniere fixe & invariable, & le Roi soumet, à cette regle générale, les sonds mêmes qui sont destinés à l'entretien de sa Maison.

VII.

Le Roi veut que pour affurer cette fixité des diverses dépenses de l'Etat, il lui soit indiqué par les Etats-généraux les dispositions propres à remplir ce but, & Sa Majesté les adoptera, si elles s'accordent avec la dignité royale & la célérité indispensable du service public,

VIII.

Les Représentans d'une Nation fidele aux loix de l'honneur & de la probité, ne donneront aucune

atteinte à la foi publique, & le Roi attend d'eux que la confiance des créanciers de l'Etat soit assurée & consolidée de la maniere la plus authentique.

Lorsque les dispositions formelles annoncées par le Clergé & la Noblesse, de renoncer à leurs privileges pécuniaires, auront été réalisées par leurs déli-bérations, l'intention du Roi est de les sanctionner, & qu'il n'existe plus dans le paiement des contributions pécuniaires, aucune espece de privileges ou de distinctions.

Le Roi veut que pour consacrer une disposition si importante, le nom de Taille soit aboli dans son Royaume, & qu'on réunisse cet impôt, soit aux Vingtiemes, foit à toute autre imposition territoriale, ou qu'il soit enfin remplacé de quelque maniere, mais toujours d'après des proportions justes, égales, & fans distinction d'état, de rang & de naissance.

X I.

y was a series of the Le Roi veut que le droit de franc-fief soit aboli du moment où les revenus & les dépenses fixes de l'Etat auront été mis dans une exacte balance.

X I, I.

Toutes les propriétés, sans exception, seront constamment respectées; & Sa Majesté comprend expressément sous le nom de propriétés, les Dimes, Cens, Rentes, Droits & Devoirs féodaux & seigneuriaux, & généralement tous les droits & prérogatives utiles ou honorifiques, attachés aux terres & aux fiefs, ou appartenant aux personnes.

XIII.

Les deux premiers ordres de l'Etat continueront à jouir de l'exemption des charges personnelles; mais le Roi approuvera que les Etats-généraux s'occupent des moyens de convertir ces sortes de charges en contributions pécuniaires, & qu'alors tous les Ordres de l'Etat y soient assujettis également.

XIV.

L'intention de Sa Majesté est de déterminer, d'après l'avis des Etats-généraux, quels seront les emplois & les charges qui conserveront à l'avenir le privilege de donner & de transmettre la Noblesse. Sa Majesté néanmoins, selon le droit inhérent à sa Couronne, accordera des Lettres de Noblesse à ceux de ses sujets qui, par des services rendus au Roi & à l'Etat, se servicent montrés dignes de cette récompense.

X V.

Le Roi destrant assurer la liberté personnelle de tous les citoyens d'une maniere solide & durable, invite les Etats-généraux à chercher & à lui proposer les moyens les plus convenables de concilier l'abolition des ordres, connus sous le nom de Lettres de cachet, avec le maintien de la sûreté publique, & avec les précautions nécessaires, soit pour ménager, dans certains cas, l'honneur des familles, soit pour réprimer avec célérité les commencemens de sédition, soit pour garantir l'Etat des essets d'une intelligence criminelle avec les Puissances étrangeres.

X V I.

Les Etats - généraux examineront & feront connoître à Sa Majesté le moyen le plus convenable de concilier la liberté de la presse, avec le respect du à la Religion, aux mœurs, & à l'honneur des citoyens.

XVII.

Il sera établi dans les diverses provinces ou généralités du Royaume, des Etats-provinciaux composés de deux dixiemes de Membres du Clergé, dont une partie sera nécessairement choise dans l'Ordre Episcopal, de trois dixiemes de Membres de la Noblesse, & de cinq dixiemes de Membres du Tiers-état.

X VIII.

Les Membres de ces Etats - provinciaux seront librement élus par les Ordres respectifs, & une mesure quelconque de propriété sera nécessaire pour être électeur ou éligible.

XIX.

Les Députés à ces Etats-provinciaux délibéreront en commun sur toutes les affaires, suivant l'usage observé dans les Assemblées provinciales que ces Etats remplaceront.

XX.

Une commission intermédiaire, choise par ces Etats, administrera les affaires de la Province pendant l'intervalle d'une tenue à l'autre, & ces commissions intermédiaires, devenant seules responsables de leur gestion, auront pour Délégués des personnes choises uniquement par elles, ou par les Etats-provinciaux.

XXI.

Les Etats-généraux proposeront au Roi leurs vues pour toutes les autres parties de l'organisation intérieure des Etats-provinciaux, & pour le choix des formes applicables à l'élection des Membres de cette Assemblée.

XXII.

Indépendamment des objets d'administration dont les Assemblées provinciales sont chargées, le Roi

confiera aux Etats - provinciaux l'administration des hôpitaux, des prisons, des dépôts de mendicité, des Enfans-trouvés, l'inspection des dépenses des villes, la surveillance sur l'entretien des forêts, sur la garde & la vente des bois, & sur d'autres objets qui pourroient être administrés plus utilement par les provinces. XXIII.

Les contestations survenues dans les provinces où il existe d'anciens Etats, & les réclamations élevées contre la conflitution de ces Assemblées, devront fixer l'attention des Etats - généraux, & ils feront connoître à Sa Majesté les dispositions de justice & de sagesse qu'il est convenable d'adopter, pour établir un ordre fixe dans l'administration de ces mêmes provinces.

XXIV.

Le Roi invite les Etats-généraux à s'occuper de la recherche des moyens propres à tirer le parti le plus avantageux des Domaines qui sont dans ses mains, & de lui proposer également leurs vues sur ce qu'il peut y avoir de plus convenable à faire relativement aux Domaines engagés.

$X \cdot X \cdot V$.

Les Etats - généraux s'occuperont du projet conçu depuis long-temps par Sa Majesté, de porter les douanes aux frontieres du Royaume, afin que la plus parfaite liberté regne dans la circulation intérieure des marchandises nationales ou étrangeres.

XXVI. 1- Subst

Sa Majesté desire que les fâcheux esfets de l'impôt sur le sel & l'importance de ce revenu, soient discutés soigneusement, & que, dans toutes les suppositions, on propose, au moins, des moyens d'en adoucir la perception.

Sa Majesté veut aussi qu'on examine attentivement les avantages & les inconvéniens des droits d'Aides & des autres impôts, mais sans perdre de vue la nécessité absolue d'assurer une exacte balance entre les revenus & les dépenses de l'Etat.

XXVIII.

Selon le vœu que le Roi a manifesté par sa Déclaration du 23 Septembre dernier, Sa Majesté examinera avec une sérieuse attention, les projets qui sui seront présentés relativement à l'administration de la justice & aux moyens de persectionner les loix civiles & criminelles.

XXIX.

Le Roi veut que les Loix qu'il aura fait promulguer pendant la tenue & d'après l'avis ou selon le vœu des Etats-généraux, n'éprouvent, pour leur enrégistrement & pour leur exécution, aucun retardement, ni aucun obstacle dans toute l'étendue de son Royaume.

XXX.

Sa Majesté veut que l'usage de la Corvée pour la confection & l'entretien des chemins, soit entiérement & pour toujours aboli dans son Royaume.

X X X I. of the sold seed see

Le Roi desire que l'abolition du droit de Mainmorte, dont Sa Majesté a donné l'exemple dans ses Domaines, soit étendue à toute la France, & qu'il lui soit proposé les moyens de pourvoir à l'indemnité qui pourroit être due aux Seigneurs en possession de ce droit.

XXXII.

Sa Majesté sera connoître incessamment aux Etatsgénéraux les Réglemens dont Elle s'occupe pour restreindre les Capitaineries, & donner encore dans cette partie, qui tient de plus près à ses jouissances personnelles, un nouveau témoignage de son amour pour ses Peuples. Le Roi invite les Etats-généraux à considérer le tirage de la Milice sous tous ses rapports, & à s'occuper des moyens de concilier ce qui est dû à la désense de l'Etat, avec les adoucissemens que Sa Majesté desire pouvoir procurer à ses Sujets.

XXXIV.

Le Roi veut que toutes les dispositions d'ordre public de biensaisance envers ses Peuples, que Sa Majesté dura sanctionnées par son autorité, pendant la préfente tenue des Etats-généraux, celles, entr'autres, relatives à la liberté personnelle, à l'égalité des contributions, à l'établissement des Etats-provinciaux, ne puissent jamais être changées sans le consentement des trois Ordres, pris séparément. Sa Majesté les place à l'avance au rang des propriétés nationales, qu'Elle veut mettre, comme toutes les autres propriétés, sons la garde la plus assurée.

XXXV.

Sa Majesté, après avoir appellé les Etats-généraux à s'occuper, de concert avec Elle, des grands objets d'utilité publique & de tout ce qui peut contribuer au bonheur de son Peuple, déclare de la maniere la plus expresse, qu'elle veut conserver en son entier & sans la moindre atteinte, l'institution de l'Armée, ainsi que toute autorité, police & pouvoir sur le Militaire, tels que les Monarques François en ont constamment joui.

DISCOURS DU ROI.

Vous venez, Messieurs, d'entendre le résultat de mes dispositions & de mes vues; elles sont conformes movis desir que j'ai d'opérer le bien public; & si,

par une fatalité loin de ma pensée, vous m'abandonniez dans une si belle entreprise, seul, je ferai le bien de mes Peuples; seul, je me considérerai comme leur véritable représentant; &, connoissant vos cahiers, connoissant l'accord parsait qui existe entre le vœu le plus général de la Nation & mes intentions bienfaisantes, j'aurai toute la consiance que doit inspirer une si rare harmonie, & je marcherai vers le but auquel je veux atteindre, avec tout le courage & la fermeté qu'il doit m'inspirer.

Réfléchissez, Messieurs, qu'aucun de vos projets, aucune de vos dispositions, ne peut avoir sorce de Loi sans mon approbation spéciale. Ainsi je suis le garant naturel de vos droits respectifs, & tous les Ordres de l'Etat peuvent se reposer sur mon équitable impartialité. Toute désiance de votre part seroit une grande injustice. C'est moi jusqu'à présent qui fais tout pour le bonheur de mes peuples, & il est rare peut-être que l'unique ambition d'un Souverain soit d'obtenir de ses sujets qu'ils s'entendent ensin pour

accepter fes bienfaits.

Je vous ordonne, Messieurs, de vous séparer tout de suite, & de vous rendre demain matin, chacun dans les Chambres affectées à votre Ordre, pour y reprendre vos séances. J'ordonne, en conséquence, au Grand-maître des cérémonies de faire préparer les salles.

The second secon

and a state of the

and the second of the second o

To contractions, things, devent (or rough circum circum circum circum carefully and carefully contract and carefully contract and carefully contract and carefully ca